



安全理事会

第六十九年

临时逐字记录

第七二五五次会议

2014年8月29日星期五上午11时50分举行

纽约

主席： 马克·莱尔·格兰特爵士..... (大不列颠及北爱尔兰联合王国)

成员：

阿根廷.....	安多恩诺先生
澳大利亚.....	波雷斯先生
乍得.....	曼加拉尔先生
智利.....	奥尔古因·西加罗亚先生
中国.....	蔡蔚鸣先生
法国.....	拉梅克先生
约旦.....	卡瓦夫人
立陶宛.....	包布利斯先生
卢森堡.....	马伊斯先生
尼日利亚.....	拉罗先生
大韩民国.....	白芝亚女士
俄罗斯联邦.....	潘金先生
卢旺达.....	恩杜洪吉雷赫先生
美利坚合众国.....	邓恩先生

议程项目

中东局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。



上午11时50分开会。

通过议程

议程通过。

中东局势

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请也门代表参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

在安理会成员磋商之后，我受权代表他们发表以下声明：

“安全理事会欢迎也门政治过渡按照海湾合作委员会倡议和执行机制最近取得了进展，包括监测全国对话结果落实情况的国家主管机构最近在8月11日举行会议，并欢迎经济改革议程。安全理事会支持阿卜杜勒-拉布·曼苏尔·哈迪总统努力在全国对话会议结果的框架内消除所有各方的关切，敦促也门当局加快改革进程，包括加快军队和安全部门的改革。

“安全理事会敦促也门所有各方力求通过对话和协商消除分歧，不通过暴力行为来实现政治目的，不进行挑衅，充分遵守第2014(2011)、第2051(2012)和第2140(2014)号决议。此外，安全理事会促请所有会员国不进行外部干涉，以引发冲突和不稳定，而是支持政治过渡。

“安全理事会成员关切地注意到，胡塞运动和其他人继续在北部挑起冲突，试图阻碍政治过渡。安全理事会回顾第2140(2014)号决议对有威胁也门和平、安全或稳定的行为或支持这些行为的个人或实体实行了定向制裁。安全理事会支持专家小组努力收集和分析这些措施执行情况、特别是破坏政治过渡事件的信息。

“安全理事会深感关切的是，由于阿卜杜勒·马利克·胡塞领导的胡塞运动和支持他们

的人采取行动破坏也门的政治过渡和安全，也门的安全局势出现恶化。这些行动包括扩大推翻政府运动；在萨那和萨那周围设立营地；在进入萨那的战略通道上设立检查站以取代国家权力以及在焦夫进行交战。安全理事会促请所有武装团体不采取任何可能致使原本危急的局势进一步恶化的行动。

“安全理事会谴责阿卜杜勒·叶海亚·哈基姆(阿布·阿里·哈基姆)率领的胡塞部队7月8日夺取了阿姆兰、包括也门军队的旅部。

“安全理事会促请胡塞运动将其部队撤出阿姆兰，把阿姆兰交给政府控制；在焦夫停止一切针对也门政府的武装敌对行动；以及拆除营地和移除他们在萨那和萨那周围设立的检查站。

“安全理事会谴责基地组织越来越多地在阿拉伯半岛发动或主持发动袭击，表示决心依照《联合国宪章》和国际法、包括有关的人权法、难民法和人道主义法，消除这一威胁，并为此通过第1267(1999)和第1989(2011)号决议所设委员会主导的制裁基地组织制度这样做，重申安理会愿意根据上述制度，进一步制裁不与基地组织和与之有关联的团体断绝一切关系的个人、团体、企业和实体。

“安全理事会强调需要把宪法草案初稿提交给国家当局进行及时审查，以便在没有不当延误的情况下对宪法进行全民投票。

“安全理事会再次要求按国际标准，根据全国对话会议的结果和海湾合作委员会倡议和执行机制，对所有侵犯和践踏人权的指控进行全面、独立和公正的调查。安全理事会回顾它在第2140(2014)号决议中提及早日通过一项关于过渡司法和全国和解的法律。

“安全理事会注意到也门面临的艰巨经济、安全和社会挑战使许多也门人继续迫切需

要人道主义援助。安理会重申，需要加快经济改革，因为这是以可持续的方式实现宏观经济稳定、消除贫穷和处理有关危机的长期人道主义后果的一个必要步骤。它鼓励也门政府迅速执行加强社会保护的计划，并敦促国际社会支持仍然缺乏资金的人道主义应对计划。安全理事会还敦促所有各方协助人道主义行动者安全和不受阻碍地接触需要人道主义援助的人。它还重申，所有各方都要确保接受援助平民、包括接受援助者的安全，并要保障人道主义人员、联合国和联合国有关人员的安全。

“安全理事会仍然密切关注也门局势，并将继续密切关注和平政治过渡的下一个步骤。为此，安理会欢迎海湾合作委员会、萨那的十国大使小组，继续做出协调努力，欢迎秘书长进行斡旋，包括通过特别顾问贾迈勒·比诺马尔以及广大的外交界进行斡旋，并欢迎9月24日在纽约召开下一次也门之友会议。安全理事会特别强调，国际社会需要继续支持也门的政治过渡，包括由捐助方履行支持也门的承诺。”

本声明将作为安全理事会文件印发，文号为S/PRST/2014/18。

我现在请也门代表发言。

巴哈先生（也门）（以阿拉伯语发言）：主席先生，我首先要感谢你邀请我参加安全理事会为通过关于也门局势的主席声明而召开的本次会议。

安理会再次一致表示支持也门正在开展的政治进程。安理会在海湾合作委员会倡议以及各个相关机制的支持下，再次明确重申第2140（2014）号决议的规定，这项决议对试图阻碍旨在实行也门和平变革的全国进程的个人和实体提出警告，并申明，如果他们试图破坏政治进程，安理会决定采取惩罚性措施。

安理会全体成员都继续采取堪称典范的国际责任立场，支持也门人民的理想，支持他们努力实现和平变革，在全国对话中所展现尊重人权、表达自由和妇女权利的基础上，建设一个联邦国家。这次全国对话在也门社会的方方面面达成了非同寻常的一致看法。安理会和联合国其他机构与海湾合作委员会的合作也是一个良好的实例，说明斡旋能够在国际和地区层面成功地消除或缓和紧张局势。在这方面，我们要感谢潘基文秘书长和他的也门问题特别顾问贾迈勒·比诺马尔先生、比诺马尔先生领导下在萨那和纽约的工作人员、联合国在也门的各位代表以及驻萨那的10国大使馆以及外交使团的代表们。

以阿卜杜拉布·曼苏尔·哈迪·曼苏尔总统为代表的政治领导层继续在推进和平变革和民族和睦，以期实现过渡时期的各项目标，即向将负责监督全国对话成果执行情况的机构提交宪法草案，以及筹备全民公投和下一次选举，与此同时，领导层还在作出不懈努力，处理全国各地的生活状况以及艰难的人道主义和经济局势等问题。他们在困难重重、资源奇缺的条件下，在安全和军事战线上大力打击极端主义和恐怖主义，同时向各方伸出手，邀请所有各方共同向前推进，走上对话的道路，执行也门社会各方包括我们在真主军团和胡西运动中的兄弟们都赞同的全国对话会议的成果。安全理事会呼吁后者支持国家以及全国对话的成果，而不要用枪口强加一个新的现状，不要延续过去50年来毁灭了也门的战争。

主席（以英语发言）：安全理事会就此结束现阶段对本议程项目的审议。

下午12时05分散会。